

| | | |
|--|-------------------|--|
| Имя | Инициал ср. имени | Фамилия |
| ID учащегося | Дата рождения | Пол <input type="checkbox"/> М <input type="checkbox"/> Ж |
| Номер дома | Улица | Квартира № |
| Город | Штат | Почтовый индекс |
| Район (отметьте один) <input type="checkbox"/> Бронкс <input type="checkbox"/> Бруклин <input type="checkbox"/> Манхэттен <input type="checkbox"/> Квинс <input type="checkbox"/> Стейтен-Айленд | | |
| Адрес E-mail: | | |

ЕСЛИ АДРЕС УКАЗАН НЕВЕРНО, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ В ШКОЛУ РЕБЕНКА. С ВОПРОСАМИ О ПРОГРАММЕ ЗВОНИТЕ: 718-935-2439

1 ЗАПРОС О ПЕРЕВОДЕ

Хотите ли вы подать заявление о переводе? (Отметьте один вариант).

- ДА, я хочу подать заявление о переводе. **|||▶** Ознакомьтесь с Частью 2 (ВЫБОР ШКОЛ) ниже.
- НЕТ, я не хочу подавать заявления о переводе. Я хочу, чтобы мой ребенок остался в своей нынешней школе.
|||▶ Заполните Часть 3 ниже.

2 ВЫБОР ШКОЛ

На следующих страницах вы сможете выбрать интересующие вас школы. Зарисуйте кружки слева от номеров (DBN) и названий школ. Вы можете отметить любое количество школ (мы советуем выбрать не менее четырех). Школы можно выбирать только из указанных ниже. Указывать их в порядке предпочтения не требуется.

Выбрав и отметив школы на указанных страницах, **|||▶** заполните Часть 3 «ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ».

3 ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Напишите печатными буквами ваше имя, подпишитесь, поставьте дату, укажите номер телефона и отправьте заявление по почте.

Имя и фамилия родителя/опекуна (печатными буквами): _____

Подпись родителя/опекуна: _____ Дата: _____

Телефон (рабочий): _____

Телефон (вечерний): _____

Email: _____

НЕ ВЫСЫЛАЙТЕ ВМЕСТЕ С ЗАЯВЛЕНИЕМ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ.

4 ЭТУ ФОРМУ СЛЕДУЕТ ОТПРАВИТЬ ПОЧТОЙ НЕ ПОЗДНЕЕ ПЯТНИЦЫ, 17 июня 2016 г. (ПО ПОЧТОВОМУ ШТЕМПЕЛЮ).

ОТПРАВЬТЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В ПРИЛАГАЕМОМ КОНВЕРТЕ ПО АДРЕСУ:

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION
 PUBLIC SCHOOL CHOICE PROGRAM
 PO BOX 679, WILLOW GROVE, PA 19090-9908

ВЫБОР ШКОЛ

На следующих страницах помещена информация о школах, принимающих участие в программе выбора муниципальных школ (Public School Choice Program, PSC). Зарисуйте кружки слева от номеров (DBN) и названий школ, в которые вы хотели бы подать заявление. Вы можете отметить любое количество школ (мы советуем выбрать не менее четырех). Школы можно выбирать только из указанных ниже. Указывать их в порядке предпочтения не требуется.

Информация о наличии мест в указанных школах приводится на момент публикации и может измениться позднее.

СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

Школы расположены по районам и школьным округам в алфавитном порядке.

Зарисуйте кружок рядом с названием всех школ, в которые вы хотели бы подать заявление о переводе по программе PSC. (Правильно: ● Неправильно: ○ ⊗ ⊙ ✓)

DBN означает округ (District), район (Borough) и номер (Number); у каждой школы свой особый код DBN.

Процент сдавших в 2014-2015 учебном году экзамены Риджентс штата Нью-Йорк по математике и английской словесности (English Language Arts, ELA).

Процент родителей, считающих, что учителя стараются понять заботы и проблемы семей учеников.

Учебный уровень: классы, имеющиеся в каждой школе в 2016-2017 учебном году.

Процент учащихся, выполнивших требования к окончанию средней школы за 4 или 6 лет.

Процент учащихся, окончивших школу и продолжающих обучение в колледже или программе профессиональной подготовки.

Процент родителей, считающих, что сотрудники школы регулярно информируют их о способах дополнительной поддержки детей.

| Зарисовать кружок | Район | DBN | Название школы | Адрес | Учебный уровень | % сдавших экзамен Риджентс по ELA 2014-15 | % сдавших экзамен Риджентс по математике 2014-15 | Процент оконч. школу за 4 года | Процент оконч. школу за 6 лет | % продолж. обучение в колледже/ программе проф. подготовки. | % родителей, считающих, что школа понимает заботы семей | % родителей, считающих, что школа поддерживает с ними постоянную связь |
|----------------------------------|--------|--------|---------------------------|-------------------|-----------------|---|--|--------------------------------|-------------------------------|---|---|--|
| <input type="radio"/> | БРОНКС | 54X123 | CLARKE STREET HIGH SCHOOL | 789 CLARKE STREET | 9-12 | 64% | 62% | 89% | 94% | 88% | 87% | 88% |
| <input checked="" type="radio"/> | БРОНКС | 54X4 | SOCIAL EQUALITY HIGH | 456 LYNCH | 9-12 | 44% | 44% | 93% | 97% | 95% | 94% | 95% |
| <input type="radio"/> | БРОНКС | 54X7 | SANCHEZ HIGH SCHOOL | 123 BANERJEE | 9-12 | ** | 54% | 88% | 93% | - | 93% | 94% |

В школах, отмеченных **, вместо экзаменов Риджентс по математике, общество- и естествознанию используется оценка портфолио. Портфолио – это подборка работ учащегося, выполненных им в течение учебного года. Учащимся этих школ по-прежнему необходимо сдавать экзамен Риджентс по английскому языку.

(-) нет данных

"ДРУГИЕ ШКОЛЫ"

Кроме того, в заявлении можно отметить вариант «Другие школы» (Other Schools), чтобы, в случае отсутствия мест в интересующих вас школах, получить предложение из другой школы. Выбор этого варианта увеличивает шансы получить предложение о переводе по программе PSC.

Для этого вам необходимо отметить в верхней части следующей страницы:

Другие школы – Я приведу во внимание перевод в школу, не указанную мною в этом заявлении.